27 octubre 2023 Mensaje Lej Lejá 12 JESHVAN 5784 Horarios de Shabat: 19:48 hrs. / 20:45 hrs. Kabalat Shabat: 19:00 hrs.

# JADASHOT 2.0





#### FE INQUEBRANTABLE

ueridos socios y amigos, es nuestro deber como comunidad y entidad religiosa, asegurarles que, las tragedias o desdichas no son el momento para cuestionar la confianza que depositamos en D'os, sino que, muy por el contrario, son el momento indicado para implementar y reforzar la fe que depositamos diariamente en Él.

Los rabinos Zang y Rosenzweig, estarán atentos y dispuestos a escuchar a nuestros socios y amigos que tengan parientes o conocidos víctimas de la guerra, para escucharlos, abrazarlos y darles la contención necesaria para superar este difícil momento.

El lunes de noche, dos mujeres israelíes, Yojeved Lifshitz y Nurit Cooper, residentes del Kibutz Nir Oz, fueron liberadas por los terroristas; alrededor de 220 rehenes aún están en manos de Hamás. ¡Quiera D'os que muy pronto se libere al resto!

Agradecemos a nuestro socio y colaborador Dr, Roberto Amon, por el interesante artículo de su autoría "La matanza de Simjat Tora: Un duelo imposible" (pág. 4 y 5), en el que analiza bajo su condición de psiquiatra, el crudo momento por el que pasan las víctimas de la guerra de Israel.

La frase de reflexión de esta semana es del poeta Arturo Graft, y me parece increíblemente certera:" El saber y la razón hablan, la ignorancia y el error gritan".

Semana saludosa y de mejores noticias. Quiera D'os que la alegría del Shabat haga entrar en razón las mentes de aquellos que sólo buscan la oscuridad.

¡Shabat Shalom!

Jeanette Lewandowski Hassón





#### **Editor General**

Jeanette Lewandowski H.

#### Colaboradores

Dani Colodro D. Cindy Weiss K. Roberto Amon Cabelli Natalia Rudy

#### Rabinos

Efraim Rosenzweig Daniel Zang

#### Diseño y diagramación

Claudia Sepúlveda G.

Los artículos firmados no representan necesariamente la opinión de la Comunidad Sefaradí



Av. Las Condes 8361, Santiago de Chile



+56 22 202 0330



socios@sefaradies.cl



www.sefaradies.cl



WhatsApp Socios: +56 9 7247 8600



Síguenos en:



Facebook: Comunidad Sefaradí de Chile @sefaradies



YouTube: Comunidad Sefaradí de Chile



## MENSAJE PARASHAT LEJ LEJÁ (Génesis 12:1-17:27)



n las últimas líneas de la lectura anterior se nos informa que Téraj, el padre de Abraham, abandona la ciudad de Ur y se dirige a Canaán. En el camino se detienen por un tiempo en Jarán donde fallece Téraj. Es entonces cuando Abraham escucha la orden Divina Lej Lejá..., "vete del hogar de tus padres a la tierra que te mostraré".

Abraham es seleccionado por D'os como progenitor de un Pueblo que va a romper con la normas y con la idolatría que imperan en el mundo en ese momento y que revolucionará el mundo de las ideas. Esa ruptura con el pasado tiene que ser completa. La enseñanza del Midrash que Abraham destruye los ídolos en el hogar de su padre Téraj es muy aleccionadora. Para poder concebir la existencia de un solo D'os, Abraham tiene que ser, primero, iconoclasta. Tiene que cuestionar y separarse de lo que, con el tiempo, sería una proposición fracasada, para poder recomenzar con una visión nueva y revolucionaria del ser humano y de su lugar en el cosmos. El rompimiento tiene que ser con la familia, la sociedad y la geografía. Abraham acata, por lo tanto, su primera instrucción Lej Lejá, porque para poder sembrar ideas nuevas tiene que ir al exilio, hacia una tierra desértica no contaminada por la multiplicidad de dioses y el culto corrupto que los acompaña. Con el desplazamiento de Abraham de su tierra ancestral, empieza la historia del Pueblo judío. Es la historia de continuos traslados de lugar a lugar. Es la reseña del descubrimiento de un solo D'os y de los subsiguientes encuentros con El. Es el énfasis en los sentimientos de responsabilidad por familia y Pueblo pasiones que con el tiempo abarcarán a toda la humanidad.

Al llegar a Canaán, D'os le dice a Abraham que le va a entregar esas tierras a sus hijos y en agradecimiento, Abraham construye un altar al Eterno. Esta promesa se repite en estos capítulos, y la misma es ampliada para asegurarle que sus descendientes serán numerosos como el polvo de la tierra. Y cuando en una oportunidad, Abraham se queja por no tener hijos todavía, D'os le sugiere que cuente el número de estrellas en el cielo, porque sus descendientes serán tan numerosos como ellas. Esta vez, la promesa incluye un Berit, que

es un pacto con un ceremonial y además Abraham es informado del exilio futuro y de la esclavitud de sus descendientes en una tierra ajena (Egipto). Finalmente, este Berit entre Abraham y D'os es formalizado exigiéndosele la circuncisión (Berit Milá) para él y para sus descendientes.

El Berit Milá se ha convertido en una de las ceremonias más importantes y respetadas en la tradición judía. Se considera que el Berit es el momento de la iniciación del recién nacido en el seno de su Pueblo. En realidad, la falta del Berit impide únicamente la participación en el consumo del Korbán Pésaj que es el cordero pascual de la noche del Séder de Pésaj. Sin embargo, en el folklore de nuestro Pueblo, el Berit es, sin duda, el rito indispensable para pertenecer a la comunidad judía. Para Rambam, el Berit constituye una enseñanza muy importante, porque a través de esta ceremonia se enseña que el sacrificio personal, el dar de uno mismo, es indispensable en la relación hombre-hombre y en la relación hombre-D'os.

La enseñanza de Abraham no es únicamente de orden intelectual y teológico. La gran revolución de los patriarcas es que el monoteísmo supone y obliga a un comportamiento humano práctico y muy definido. El entorno de aquel entonces era un mundo de robos y de secuestros, de ofrendas humanas para aplacar a los poderes sobrenaturales. Los primeros capítulos de la Torá hacen especial énfasis en lo cotidiano de la vida familiar, en episodios hogareños que enseñan que la creencia en un solo D'os debe tener eco en nuestra moral y en nuestro diario comportamiento. D'os está en los cielos, pero el hombre tiene que incorporarlo y darle entrada efectiva a su quehacer cotidiano en la tierra. Así enseña nuestra tradición, D'os creó el universo, pero fue Abraham quien introdujo a D'os en la tierra de los hombres. De otra manera, D'os hubiera permanecido sólo como motivo de especulación teológica para algunas mentes privilegiadas. Esta constante relación directa entre el Creador y el ser humano, de causa y efecto, es la enseñanza primordial de los patriarcas.

Shabat shalom!



# La Matanza de Simjat Torá: Un Duelo Imposible

Por Dr. Roberto Amon Cabelli

El 7 de octubre pasado, fue Simjat Torá, "el regocijo por la Torá", un día alegre para el Pueblo judío en todo el mundo. un día de cantos v bailes alrededor de los rollos de la Torá, un día en que celebramos el término y el inicio del ciclo anual de la lectura de la Torá, el libro sa-

grado del judaísmo, y una herencia para toda la humanidad. Pero esa alegría - y ese mismo día- de pronto se transformó en llanto, angustia, incredulidad, sangre, muerte y horror, ya que un grupo de cerca de 2 mil terroristas de Hamas provenientes de Gaza se infiltró en territorio israelí, y asesinó sin ninguna conmiseración a bebés, niños, jóvenes, ancianos, mujeres, embarazadas y hombres indefensos de manera indiscriminada, que recuerda a los peores pogromos rusos o a la catástrofe misma del holocausto nazi. Pero ¿Cómo se entiende esta conducta desde el punto de vista psiguiátrico?, la verdad es que es algo incomprensible, y solo propio de personalidades fanáticas, narcisistas y antisociales frías como el acero, capaces de caminar entre cadáveres sin ningún remordimiento, y que solo buscan la aniquilación del otro e imponer su ideología a como de lugar, mostrando el mayor desprecio por la vida humana y su dignidad. Además, no siendo eso suficiente, secuestraron a más de 200 personas inocentes e indefensas para obtener una ventaja o tener una moneda de cambio.

Una experiencia así, es un duelo muy complejo para los familiares de los ase-

sinados, un duelo traumático y sin posibilidad de despedida, y un duelo muy complejo también para la sociedad israelí y para el judaísmo en general, pero también para el mundo libre y la democracia, es algo que no se puede tolerar ni justificar de ninguna manera, el que lo haga, valida la barbarie y es contrario a todos los valores humanos y de las sociedades modernas.

Elisabeth Kübler Ross, una de las máximas expertas en el duelo y la muerte escribió un libro hermoso titulado "La Muerte: un amanecer", pero ella se refería al buen morir, a la muerte como culminación de una vida plena, a la muerte como un partir rodeado de la familia, los amigos y los valores espirituales que lo acompañaron, a la muerte que le da sentido a la vida.

Sin duda, un duelo así es algo muy diferente, es algo casi imposible, son duelos eternos que son muy difíciles de elaborar y de aceptar, y requerirán un largo camino para intentar una sanación, tomará años, sino décadas reponerse, si es que esto es posible, de algo tan atroz.

Por otro lado el estar secuestrado en una tierra ajena y rodeado de odio es algo inefable, una experiencia muy difícil de imaginar y poner en palabras, uno seguramente intuye que la muerte está a la vuelta de la esquina, se experimenta un miedo constante y una incertidumbre total, seguramente se sentirá un gran dolor emocional y una impotencia infinita, y piensas que tu vida y la dignidad humana no vale nada, y que el sin sentido se apodera de todo, habrá algunos que ruegan por una pronta partida e incluso traten de acelerarla, y otros se aferrarán a la esperanza de un rescate o liberación tratando de tolerar los vejámenes más indescriptibles, uno en esos momentos solo está en modo de sobrevivencia, muchas veces confuso y disociado.

Para los familiares de los secuestrados, sin duda no hay experiencia más dolorosa, más triste y más angustiante, que el no saber nada de sus seres queridos, no tener ninguna certeza del reencuentro, de cómo estarán, y en qué condiciones se encuentran, qué pasará con ellos, con que secuelas quedarán, y si alguna vez los podrán abrazar de nuevo.

Uno como ser humano solo puede solidarizar con la familia y con las víctimas de estas atrocidades, puede acompañarlos física o espiritualmente, aunque sea en silencio, un silencio cariñoso y cómplice, muchas veces no es necesario decir nada, ya que las palabras en ese momento no tienen mayor sentido, y no hay nada que uno pueda decir que de real consuelo, pero el estar ahí, un abrazo cariñoso, el hacerles ver que somos parte de su dolor, que somos sus hermanos, son muchas veces el mejor bálsamo que uno puede aportar. Y en ese sentido el estar juntos en comunidad rezando y acompañándonos en cualquier parte del mundo, ayudando de distintas maneras a nuestros hermanos, y alzando la voz para condenar lo ocurrido sin ambigüedades, es una de las mejores formas de procesar un duelo tan traumático y de sentir que uno está haciendo algo para aliviar tanto dolor



# NO CUESTIONAREMOS NUESTRA FE

Sin duda, en estos últimos días hemos atravesado momentos espantosos y dolorosos. Tanto Facebook como Instagram nos muestran familias que lloran por haber perdido a: niños, adolescentes, madres, abuelas, hermanos, soldados, hijas, guaguas, personas que sufren buscando a sus desaparecidos para poder cumplir con la mitzvá de sepultarlos. No podemos ser simplemente espectadores pasivos; tenemos que actuar de acuerdo con los desafíos internos y externos que enfrentamos.

Desde la diáspora, los judíos tenemos y debemos de continuar viviendo la vida tanto como podamos. Pero no podemos hacernos los locos y fingir que nada pasó. Hagamos lo posible por ayudar en esta triste y espantosa situación, ¡Seamos proactivos!

Recemos en comunidad. Te invitamos a asistir a nuestros servicios religiosos y juntos pidamos por las victimas caídas en la guerra, por los rehenes, por los soldados que luchan por la defensa de Israel, por los desaparecidos, por sus familias que están desesperadas.

Hagamos Tzedaká por el alma de los fallecidos, estudiemos Torá, realicemos mitzvot y actos de bondad con intención.

Tragedias como la vivida en las últimas semanas en Israel, realmente podrían llegar a desequilibrar la fe. Muchos de seguro nos preguntamos ¿Cómo pudo permitir D'os que ocurriera esta horrible guerra? Especialmente después de los lamim Noraim y la alegría de Sucot. ¡No tiene ningún sentido!!

La respuesta inmediata de nuestros rabinos Zang y Rosenzweig, nos señala que, las tragedias no son el momento para cuestionarnos la fe; son precisamente los instantes para implementar y reforzar nuestra fe. Este es el desafío de internalizar la confianza que tenemos en D'os. Cuando no se entiende, seguimos creyendo que hay una razón válida y un sentido positivo detrás de todo esto.

En estos días y semanas transcurridas desde el 7 de octubre, nos parece que absolutamente nada tiene el más mínimo sentido, así que ni siquiera debemos pretender entender o juzgar. Es aquí donde entra nuestra total absoluta e incondicional confianza en D'os. Sabemos muy íntimamente que, en el plan maestro sí debe existir un sentido y nos llevará de alguna forma a donde necesitamos llegar.



El Pueblo judío es la nación más formidable sobre la faz de la tierra. A lo largo de generaciones fuimos golpeados y seguimos aquí, impactando al mundo. No somos víctimas. Lograremos salir de esto y seremos más fuertes. En la guerra de la oscuridad contra la luz, al final la luz siempre gana. Nos encontramos firmemente del lado del bien.

La hermandad y unión entre todos los judíos del mundo es decisiva y crucial. Hoy más que nunca debemos dejar de lado nuestras diferencias y unirnos: religiosos/laicos, izquierda/derecha., ricos/pobres. Podemos y debemos amarnos y respetarnos, aun cuando tengamos diferencias de opinión.

Pese al enorme y gigantesco dolor de nuestros hermanos en Medinat Israel, ellos deberán por un tiempo experimentar su sufrimiento, su impotencia y rabia, su miedo, su tristeza y su preocupación; pero... ellos deberán seguir funcionando, ya que la vida sigue. Somos un Pueblo que lucha permanentemente por obtener la tan deseada paz.

I Am Israel Jai!



# **¡NUNCA MAS!**

Desde muy niña oí decir a mi padre (z.l.), la súper conocida frase "Nunca más", que fue utilizada mil y una vez por escritores, políticos, activistas y sobrevivientes del Holocausto, para despertar conciencia sobre las señales de advertencia de genocidio, y para enfatizar que los judíos nunca volverían a ser víctimas. Pero en la actualidad (2023) y con las inhumanas atrocidades cometidas por el grupo terrorista Hamás, la frase ha adoptado un significado crudo y espantoso.

El hashtag #NeverAgainIsNow (NuncaMásEsAhora), está ganando popularidad. La increíble brutalidad y masacre de Hamás, se han revelado en cuerpos ensangrentados y mutilados, hogares aniquilados, cunas vacías y juguetes rotos esparcidos en los kibutzim. Pero cuando Israel se prepara para la guerra terrestre, ¿marcarán alguna diferencia las descripciones gráficas de los espantosos, crueles e inhumanos actos de Hamás?

Ahora bien, como judíos sabemos perfectamente que somos responsables los unos por los otros. Hoy vivimos en un mundo interconectado. Absolutamente nadie puede dar vuelta la cabeza y fingir que no lo sabía. Debemos continuar manifestándonos, hablando y apoyando económicamente a nuestra familia judía en todo el mundo. Como demostró dolorosamente Hamás, un ataque contra un judío es un ataque contra todos.

Finalmente, queridos socios y amigos, #NeverAgainIsNow implica que no podemos ni debemos quedarnos callados. Mientras continuamos rezando cada día por los miles de víctimas, los cientos de rehenes y sus familias, debemos preguntarnos cómo elevar esas palabras de un eslogan a un juramento.

¡¡ Nunca más!!



**#NeverAgainIsNow** 



# **Actividades de nuestra comunidad**

#### **KABALAT SHABAT**

Kabalat Shabat a las 19:00 pm. En caso de no poder asistir, te invitamos a seguirnos a través de nuestras redes sociales.

#### SHAJARIT de SHABAT

Mañana sábado 28 de octubre, te esperamos en nuestra sinagoga, en el servicio de Shajarit, a las 09:00 am. Posteriormente te invitamos al kidush con los interesantes comentarios de la parashá. En caso de no poder asistir, los invitamos cordialmente a toma el Sidur, conectarte con D'os y realizar las lecturas y meditaciones personales en la calidez de tu hogar.

#### **SEMANA SEFARADI**

Desde hace 39 años, el directorio junto al área cultural de la comunidad ha realizado la Semana Sefaradí; un evento dedicado a rescatar y resaltar las tradiciones judeoespañolas.

Este año y debido a los terribles sucesos que está viviendo el Pueblo israelí y que afecta a cada judio del mundo, se ha tomado la decisión de postergarlo para una fecha en que los ánimos y circunstancias lo ameriten.

Sabemos que contamos con vuestro apoyo en la decisión tomada.

#### ÁRBOL de la VIDA

Significativo y tradicional símbolo dentro del judaísmo. Si deseas dejar plasmado en sus hojas el recuerdo de algún ser amado, solo debes comunicarte con Mery Nachari al +56 9 9731 9549

#### **TALMUD Torá**

Dentro de las actividades de Tikun Olam y Jésed, los alumnos de Talmud Torá de nuestra comunidad, procedieron a ayudar a armar cajas para beneficiarios de Reshet. Kol Hakavod para ellos!

#### **OZER DALIM**

Que tu mano derecha no sepa lo que da la izquierda. Bienvenidos quienes deseen colaborar con la campaña de solidaridad al más necesitado.

Cta. Corriente: 00-316-04743-00 Bco.

Edwards.

A nombre de: Elias Colodro Rut 7.049.501-5

email: elias@colodro.cl



#### **COMUNICADO CEMENTERIO**

Por normas de seguridad de nuestros cementerios, solicitamos avisar a la Comunidad Sefaradí, la realización de cualquier tipo de ceremonias.

Para más información comunicarse a: +56 9 6737 5039.

### ALMORZANDO con el Rab Zang

Educativos y sabrosos almuerzos, donde el menú principal, es sin duda, el apasionante ESTUDIO DE LA TORA. Inscríbete y disfruta el agradable momento que te ofrecemos a la hora de almuerzo, cada jueves a partir de las 13:30 hrs en la cafetería del EIM, donde solo pagas tu comida. ¡Te esperamos!





# Actividades de nuestra comunidad

#### Clases de HEBREO Nivel I

Si deseas aprender hebreo de manera fácil, rápida y entretenida, sumado a un excelente profesor, infórmate ahora mismo en nuestra secretaria con Deborah. Las clases son los días lunes de 18:30 a 19:30 hrs. en la comunidad.

#### **IMPORTANTE**

Ante los acontecimientos por los que atraviesa Israel, les solicitamos que, mediante el formato WhatsApp se informen rápida y amigablemente de las actividades que les ofrecemos y de lo que acontezca tanto en Israel como en Chile- a través de comunicados de la CJCH-. Si aún no nos tienes registrado en tu celular, favor hacerlo, de este modo siempre estaremos conectados. Evitemos RRSS ¡Juntos somos más!

#### **KIDUSHIM**

Te invitamos cordialmente a acercarte a secretaria de la comunidad, e informarte de cómo poder colaborar en el kidush, al momento de honrar la bendita memoria de tus seres queridos.



#### **BERLIN EN BUENOS AIRES**

Informamos a socios y amigos de la comunidad y el EIM, que vinieron a ver la obra teatral, que lo recaudado por las entradas fue en ayuda de KKL, para apoyo a los críticos momentos por los que atraviesa el Pueblo israelí.

# Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Te invitamos a ayudar a lograr la meta mensual consistente en 100 paquetes de pasta. Comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más!

Nota: Espirales, spaguetti, tallarines, etc.

Agradecemos a: Alejandra Stoulman, Daniel Jana, Francine Tempel, Ruth Lieberman



#### **TEFILOT de Shajarit y Estudios**

Los lunes y jueves a las 09:00 am, acompáñanos en nuestros rezos matinales, donde nos ponemos tefilin y luego estudiamos parashat hashavúa (lunes) y Haftará (jueves). Sobre todo, si tienes que recordar- por aniversario- a algún ser amado. ¡Juntos somos más!





# **COMUNITARIAS**

#### Encarga tu JALÁ en la Sefaradí

Recuerda que puedes encargar tus jalot y retirarlas en la Comunidad Sefaradí. Resérvalas al fono: +56 2 2202 0330 / Jalá: 3.000

#### **DICHOS EN LADINO**

Si te sabes algún dicho en djudeoespañol, sería fantástico si lo mandas a sefaradies@sefaradies.cl, sección Dichos en Ladino de revista Jadashot, para así nosotros publicarlo. ¡Juntos aprendemos más!

"Por fuera pavón, por ariento ratón"

#### DIAS INTERNACIONALES

Esta semana se conmemoraron los días internacionales de: Ética, Lucha contra el Cáncer de Mama, Catedrales, Esta-dística, Osteoporosis, Chef, Trastornos en el Desarrollo del Lenguaje, Controlador Aéreo, Ahorro de Energía, Ingeniería Clínica, Perezoso, Reparación, Tartamudez, Acción para la supervivencia Infantil, Contra el Cambio Climático, Naciones Unidas, Ópera, Karate, Artista, Suegra, Corrector de Textos ... entre muchos otros.

#### **iSOCIABILIDAD Y BIENESTAR**

Área encargada de brindar apoyo y soporte a nuestros socios, que en ocasiones se ven enfrentados por momentos difíciles de sobrellevar, como también de entregar afecto y dulzura en momentos de felicidad. Directora de área: Mery Nachari G

#### **REFUÁ SHLEIMA**

Si sabes de amigos o conoces a personas que se encuentren delicadas de salud y/o internadas en algún centro médico, llámanos o hazlo saber prontamente; de este modo, nuestros rabinos Zang y Rosenzweig podrán visitarlos, además de rogar al Todopoderoso, por la pronta sanación de su cuerpo.

#### **REFUOT**

Cada Shabat, recordamos a nuestros seres queridos que están delicados de salud, pidiendo al Todopoderoso por su pronta mejoría. Invitamos a los familiares y amigos de las personas que están atravesando problemas de salud, a venir a nuestros servicios de los viernes o sábados, para así entre todos, realizar la petición de Refua Shleimá. ¡Juntos somos más!

#### **CORO SEFARAD**

Cada sábado, a eso de las 16:00 hrs, los integrantes del grupo se reúnen para ensayar hermosas kanticas del extenso repertorio en djudeoespaniol.

#### EL SABER NO OCUPA ESPACIO

Nada mejor que ampliar nuestro vocabulario. Esta semana les entregamos una palabra poco conocida, que invitamos ingresarla dentro de su léxico y tal vez, algún día les será de utilidad conocerla: **BALOTAJE**: Procedimiento electoral que consiste en realizar una segunda vuelta entre los dos candidatos más votados, cuando en la 1era. vuelta ninguno de los candidatos ha obtenido la mayoría requerida.

#### **NUEVO SIDUR**

Contamos desde hace un tiempo con nuevos sidurim, que en forma amigable nos permiten seguir las oraciones de los servicios de kabalat Shabat. Aquellos de ustedes que deseen tener su propio Sidur en casa, favor contactarse con Deborah en secretaria.



#### Comité de DAMAS

Encargado del área Culto-Social de la comunidad. Las Damas CIS están siempre listas y dispuestas a apoyar buenas causas.

Si deseas colaborar con tu presencia o apoyar en alguna de sus campañas, comunícate con Jeanette Lewandowski al +56 9 6369 7684 ¡Juntos logramos más!

#### **BIKUR Jolim**

Alentamos, acompañamos y apoyamos a nuestros socios que se encuentran delicados de salud. Invitamos a quienes deseen integrar el grupo de bikur jolim, a ponerse en contacto con nuestros rabinos Daniel Zang y Efraim Rosenzweig.

#### **AYUDA ESPIRITUAL**

Frente a cierto tipo de ansiedades, inquietudes, angustias, intranquilidades, dudas existenciales y/o espirituales, te reconfortará comunicarte con la comunidad y solicitar hablar con nuestros rabinos, quienes seguramente te podrán guiar, para así buscar en conjunto la apropiada solución. ¡Veras que para todo existe alguna salida!

#### Campaña FIDEOS en apoyo a RESHET

Si deseas ayudar a lograr la meta mensual de 100 paquetes de pasta, comunícate con nosotros o ven a dejarlas a la comunidad. ¡juntos somos y hacemos más! Nota: Espirales, spaquetti, tallarines, etc.

# WILLY RONIS

(1910-2009)

willy Ronis nació en Francia, en el seno de una familia judía fue un fotógrafo francés quien retrató en vida la posquerra en París

Ronis se convirtió en el primer fotógrafo francés en trabajar para la revista LIFE. En 1953, Edward Steichen incluyó a Ronis, Henri Cartier-Bresson, Doisneau, Izis, y Brassaï en una exposición en el Museo de Arte Moderno, el Moma titulada Five French Photographers.

La esposa de Ronis, Anne Marie fue la modelo de su famosa foto de 1949, Desnudo Provenzal. La foto, mostrando a Anne Marie lavándose en un lavabo con una jarra en el suelo y una ventana abierta, desde la que el espectador puede ver el jardín, denota su habilidad para transportarnos las sensaciones de la vida provenzal. Más tarde, Ronis fotografiaría a Anne Marie sufriendo el mal de Alzheimer, sentada sola en una sala del hospital. Anne Marie murió en 1991.

Willy Ronis falleció en Paris, en septiembre de 2009.





## -OCTUBRE / NOVIEMBRE

- 27 HENRY BAKAL GOLDZWEIG GABRIEL BENDERSKY ASSAEL JAIME GALEMIRI BAROUH NELLY PAK DAVIDOVICH
- 28 SALOMÓN CAMHI ALALUF URI ROJAS BARAHONA DENISSE SALATA STOULMAN
- 29 ANDREA CAZES OVIEDO
  ANDRÉS ESTRUGO BENADO
  NOAH RAPAPORT YUDILEVICH
- ROBERTO AMON CABELLI ROBERTO BENDERSKY ASSAEL PAULA CALDERÓN MELNIK HENRY ERGAS ARAF VITALIS HADJES COHEN NATHALIE MÜLLER RAMIREZ
- **31** CARLOS GURFINKEL OPAZO MARCEL O MORDO J ARENAS

#### NOVIEMBRE

- 1 IRENE DOMB COURIEL PATRICIA GRANADINO C.
- 2 ESTEFANIA FERRER FERNÁNDEZ LÁZARO JANKELEVICH ROZENTAL NICOLÁS LÓPEZ VALENZUELA

## Kuzinando

# **BOCADITOS DE ZAPALLITO ITALIANO**

#### **INGREDIENTES**

Unas 8 rodajas de zapallito italiano (de menos de 1 cm de grosor)

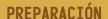
1 cebolla grande (cortada en juliana)

1/4 de taza de azúcar (4 cucharadas soperas colmadas)

Nueces trozadas (cantidad necesaria)

100 gr de queso para derretir a elección

3 cucharadas de leche vegetal o de vaca



Sofreír la cebolla a fuego muy bajo hasta dorar. Luego echamos el azúc blanco y revolvemos bien. Cocinar a fuego medio-bajo hasta que el vinc quede caramelizada. Mientras se hace la cebolla, cortar el zapallito sin queden lo más redondas posible. Salamos por ambas caras.

En una sartén o una plancha eléctrica ponemos una gota de aceite y extendemos con ayuda de una espátula o con papel de cocina y hacemos el zapallito a la plancha, dejándolo dorar 5 minutos x lado, tapando la sartén, para que el vapor haga que se cocine por todas partes. Debe quedar tierno pero consistente, ligeramente dorado.

Mezclamos 5 cucharadas de queso con un poco de leche y entibiamos en un sartén para que se funda un poco.

Colocamos sobre cada rodaja de zapallito una cucharadita de cebolla caramelizada, cubrimos con la crema de queso y decoramos con las nueces y más cebolla. Servimos tibio.







## JEVRA KADISHA Y CEMENTERIO



Este Viernes 27 de Octubre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado 28 de Octubre.

#### **FALLECIDOS LOS ÚLTIMOS 11 MESES**

Alberto Cohen Chouhami (Z"L)
Mauricio Russo Calderón (Z"L)
Priscilla Benquis Ergas (Z"L)
Alicia Levy Testa (Z"L)
Belia (Perla) Hassón Sarfati (Z"L)
Jacobo Schatan Weitzman (Z"L)
Sylvia Beresi Beresi (Z"L)
Regina Arrueste Albala (Z"L)
Jack Mordoh Ergas (Z"L)
Judith Klein de Fárago (Z"L)
Catalina Kirberg Blumsak (Z"L)
Teodoro Hassón Hassón (Z"L)
León Davidoff Grass (Z"L)
Raguel Gateño Palombo (Z"L)

Nissim Cazés Alaluf (Z"L) Ángel David Meyohas Rabinovich (Z"L) Ricardo Misraji Vaizer (Z"L) Boris Epelboim Trachtenberg (Z"L) Rafael Calderón Zurich (Z"L) Lucía Lerner Dulitzky (Z"L) Fernando Yudilevich Korenblitt (Z"L) Leonardo Bitrán Bitrán (Z"L) Natalio Brunser Tesarschu (Z"L) Perla Telias Calomite (Z"L) Alberto Dueñas Tevah (Z"L)

Descansen sus almas en Gan Eden...

## Aniversario de fallecidos entre el 28 de Octubre al 3de Noviembre - 13 al 19 de Jeshvan.

#### **HOMBRES**

Abraham Cañas Leiva (Z"L) Sar Alberto Bitrán Uziel (Z"L) Sylv Antonio José Arochas (Z"L) Yeh Benjamín Cohen Cabelli (Z"L) Elie Alevy Matsas (Z"L) Jacobo Levy Cardanel (Z"L) José David Kalderón Barsilai (Z"L) José Ergas Cassorla (Z"L) León Telias Isjaqui (Z"L) Mauricio Weinstein Sostin (Z"L) Moisés Camhi A. (Z"L)

Moisés Ergas Cassorla (Z"L)

Nissim Sharim Paz (Z"L)

Samuel Alcalay Haritver (Z"L) Sylwester Bialostocki Becker (Z"L) Yehuda Arueste Albala (Z"L)

#### **MUJERES**

Ana Steinman de Lawner (Z"L)
Ester Ergas Ergas (Z"L)
Ester Hassón Kalderón (Z"L)
Luisa Hassón Hassón (Z"L)
Raquel Cicuriel Levy (Z"L)
Raquel Estrugo Najmias (Z"L)
Raquel Gabbai de Levy (Z"L)
Raquel Israel (Z"L)
Saly Djimino Franses (Z"L)
Sara Arueste Levy (Z"L)
Sara Nahmías Levy (Z"L)
Susana Solowiejczyk Cazés (Z"L)

# **DEVRÁ KADISHÁ**Comunidad Israelita Sefaradí

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, contactarse en cualquier horario con:

> Mery Nachari +56 9 9731 9549

#### **CEMENTERIO**

Para consultas, inquietudes o sugerencias referentes al Cementerio contactar a:

Moisés Hazán Camhi 9 9232 1453 2 2212 0345

NOVIEMBRE 14 ROSH JODESH KISLEV

El próximo Viernes 3 de Noviembre recordaremos la bendita memoria de las siguientes personas (Z"L) y les dedicaremos el Kadish de duelo el Sábado 4 de Noviembre - 20 al 26 de Jeshvan.

#### **HOMBRES**

Alberto Arama Cohen (Z"L) David Hassón Camhi (Z"L) David Pérez P. (Z"L) Elías Albagli Geni (Z"L) Heinz Kluger Herzog (Z"L) Isaac Nachari Sidi (Z"L) Jacobo Esfornos (Z"L) Jacques Gateño Algaze (Z"L) Jaime Gewerc Rosenberg (Z"L) Jaimito Amon Silva (Z"L) José Caro Benadrete (Z"L) José Cohen Cohen (Z"L) León Sabah Cohen (Z"L) Mauricio Bitrán Taragan (Z"L) Mauricio Nahmías S. (Z"L) Moisés Levy Arueste (Z"L) Moisés Negrin Sabetay (Z"L)

Moisés Pereira M. (Z"L)

Natan Hebel Nait (Z"L) Naum Pollack Sadler (Z"L) Salomón Cohen Cohen (Z"L) Salomón Fischer S. (Z"L) Salomón Levy Farachi (Z"L) Salvador Colodro Capuya (Z"L)

#### **MUJERES**

Ernesta Sarfatis Cohen (Z"L) Estela Testa Camhi (Z"L) Eva Nahmías de Esfornos (Z"L) Flora Telias Isjagui (Z"L) Luz Nora Assael Cohen (Z"L) Marta Inés Salgado Gajardo (Z"L) Matilde Bardavid de Pessa (Z"L) Matilde Gabai Tevah (Z"L) Ola Gutman de Abramovich (Z"L) Patricia Israel Korenblit (Z"L) Raquel Confino Amar de Hassón (Z"L) Raquel Ergas de Camhi (Z"L) Regina Cohen Cohen (Z"L) Rosa Bierbaum Cender de Kaplan (Z"L) Rosa Weschler Sternschein (Z"L) Sara Testa de Calderón (Z"L) Sunjo Silvia Chame Israel (Z"L) Victoria Benveniste Navarro (Z"L)

Horarios de visita: CEMENTERIO De lunes a jueves: 10:00 a 17:00 hrs. Viernes: 10:00 a 16:00 hrs. Domingos

NO festivos en luaj 10:00 a 16:00 hrs.





#### Buto del konkurso

Adelantar el uzo del Ladino i su relevansia en el mundo aktual

#### Ken puede partisipar?

Todos los ke eskriven en Ladino pueden partisipar en el konkurso.

Kada partisipante es permetido de prezentar mas de una ovra, ma resive premio solo por una.

Se akseptaran konsejas o kuentos de kualker tema, inventado o real.

Las ovras pueden tratar de kualker sujeto, todo tiempo ke son eskritas en Ladino. (El ke tiene menester de ayudo para eskrivir su ovra puede eskrivir a Aaron Shapiro, ke le topara un avudante).

DATA DE PREZENTASION Asta el 10 de DESEMBRE 2023

aar.shapiro@gmail.com

el amaneser SEFARAD A





#### Kondisiones

Las ovras deven ser eskritas en formato Word\* i mandadas komo anekso en un meil (email) kon el titolo "konkurso de kompozision". Para el djuzgamiento las ovras se prezentaran anonimas. Por esto, rogamos de no eskrivir el nombre del autor en las ojas del kuento, sino solo adientro del email

#### Djuzgamiento

Los djuzgadores seran los moderadores de Ladinokomunita. Los diuzgadores pueden prezentar ovras, ama no se van a permitir evaluar la suya.

#### Premios

Los kuentos premiados se publikaran en el jurnal El Amaneser, en la revista trimestrala impresa de La Ermanad Sefaradi i en eSefarad.com indikandosen en letras grandes ke son los "Ganadores del Konkurso".

\*No ay numero minimo o maksimo de palavras, ma sujeramos ke el teksto no sea de muncho mas de 800 palavras.





